

送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



* E N 1 4 2 4 5 2 0 5 2 1 P *

お問い合わせ番号

(item number) EN 142 452 052 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 11 29		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) 総重量 Total gross weight		郵便料金 諸料金 合計金額 Postage Paid	
				円 (yen)			
Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX		To (Addressee) Name & Address Kim Geun-hye Kim Geun-hye 218, Samgye-ro, Gimhae-si, Gyeongsangnam-do, 401.302					
		Postal Code 50897					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Cosmetic Cream		HSコード HS tariff number 内容品の原産国 Country of origin of goods 内容品の個数 Number of items contained 1		正味重量 Net weight 内容品の価格 Value USD4. 81		TEL 010-2557-4790 FAX 010-2557-4790	
						次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返品品 Returned goods ☐ 商品見本 Commercial sample ☐ その他 Others ☐ 書類 Documents	
ご署名 Signature of the sender Posconetworks		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		No commercial value for customs purpose only.			
				日本円換算合計 (円) Total Value 481 Yen			
ご注意！ この用紙は送り状です。専用バウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.		社員確認用 ☐		・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超) の確認			

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* F N 1 4 2 4 5 2 0 5 2 1 P *

item number

EN 142 452 052 JP

From (Sender) Name & Address Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)	
		年 (Year) 2021	月 (Month) 11	日 (Date) 29			
Postal Code 135-0064 JAPAN						To (Addressee) Name & Address	
						Kim Geun-hye Kim Geun-hye 218, Samgye-ro, Gimhae-si, Gyeongsangnam-do, 401.302	
TEL +82-70-8028-0952		FAX		Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents				HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight
Cosmetic Cream						1	USD4.81
				TEL 010-2557-4790 FAX 010-2557-4790 次の場合は□に×をつけてください Insert a cross (x), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返送品 Returned goods ☐ 商品見本 Commercial sample ☐ その他 Others ☐ 書類 Documents			
No commercial value for customs purpose only.				日本円換算合計 (円) Total Value			
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item will may be opened if suspected of containing dangerous goods.				☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces	
ご注意！ この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。							

[illegible]

Customs declaration: — **Please enclose in the pouch**

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2021 / 11 / 29
作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender): Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN142452052JP
	送達手段 (Shipped Per) :E M S
	支払い条件(Terms of Payment):
お届け先 (Addressee): Kim Geun-hye Kim Geun-hye 218, Samgye-ro, Gimhae-si, Gyeongsangnam-do, 401.302 50897, KOREA TEL 010-2557-4790 FAX 010-2557-4790	備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Cosmetic Cream			1	USD 4.81	USD 4.81
総合計 (Total)			1		USD 4.81

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :
総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)
Posconetworks



お問い合わせ番号

(item number) EN 142 452 052 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 11 29		損害要償額		郵便料金 諸料金	
				総重量 Total gross weight g		合計金額 Postage Paid	
Postal Code 135-0064 JAPAN		To (Addressee) Name & Address Kim Geun-hye Kim Geun-hye 218, Samgye-ro, Gimhae-si, Gyeongsangnam-do, 401.302					
		Postal Code 50897					
TEL +82-70-8028-0952		FAX		Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Cosmetic Cream		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-2557-4790
				1		USD4.81	FAX 010-2557-4790
							次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.
							☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample
							☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others
							☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value 481 Yen	
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の運送のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces			
ご署名 Signature of the sender							

..... ✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 JAPAN	TEL +82-70-8028-0952 FAX	Country KOREA 日付印 Date Stamp
EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。		



E N 1 4 2 4 5 2 0 5 2 J P

✂ 切り離し後、
✂ 両用紙とちに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください

EMS受付局控 (Post office's copy)

Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo		135-0064 TEL +82-70-8028-0952		JAPAN FAX		135-0064 TEL 010-2557-4790		KOREA FAX 010-2557-4790		Kim Geun-hye Kim Geun-hye 218, Sangye-ro, Gimhae-si, Gyeongsangnam-do, 401, 302		Postal Code 50897	
依頼主 先						郵便先							
内容品詳細 Cosmetic Cream			HSコード	原産国	個数 1	正味重量 150g 81	価格 USD 4.81	損害賠償額 (円)				郵便料金 (円) 送料金 (円)	
							☐ 贈物	☐ 商品見本	☐ 化粧金 (Gross Weight)	☐ 合計 (円) (Postage)	☐ 返送品		
							☒ 贈品	☐ その他			☐ 書類		
											☐ 返品		
											☐ 返品		
											☐ 返品		
											☐ 返品		
											☐ 返品		
											☐ 返品		
											☐ 返品		
											☐ 返品		
											☐ 返品		
											☐ 返品		
											☐ 返品		
											☐ 返品		
											☐ 返品		
											☐ 返品		
											☐ 返品		
											☐ 返品		
											☐ 返品		
											☐ 返品		
											☐ 返品		
											☐ 返品		
											☐ 返品		
											☐ 返品		
											☐ 返品		
											☐ 返品		
											☐ 返品		
											☐ 返品		
											☐ 返品		
											☐ 返品		
											☐ 返品		
											☐ 返品		
											☐ 返品		
											☐ 返品		
											☐ 返品		